

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Арабской Республики Египет о взаимной административной помощи в таможенных делах и борьбе с таможенными правонарушениями

Правительство Российской Федерации и Правительство Арабской Республики Египет, в дальнейшем именуемые Сторонами,

принимая во внимание важность обеспечения точного исчисления таможенных платежей, взимаемых при ввозе и вывозе товаров, а также надлежащего соблюдения запретов, ограничений и контроля в отношении экспорта и импорта товаров,

принимая во внимание, что таможенные правонарушения наносят ущерб безопасности государств Сторон, а также их экономическим, финансовым, социальным и культурным интересам,

учитывая необходимость международного сотрудничества в делах, связанных с применением таможенного законодательства государств Сторон,

будучи убежденными, что действия, направленные на предотвращение совершения таможенных правонарушений, могут стать более эффективными, благодаря сотрудничеству таможенных служб государств Сторон,

признавая необходимость активизации сотрудничества в сфере пресечения международной торговли контрафактной продукцией,

принимая во внимание рекомендацию Совета таможенного сотрудничества о взаимном административном содействии от 5 декабря 1953 г. и декларацию Совета таможенного сотрудничества о совершенствовании таможенного сотрудничества и взаимном административном содействии (Кипрская декларация), принятую в июне 2000 года,

учитывая международные конвенции о запретах, ограничениях и мерах контроля товаров,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

а) "запрашиваемая таможенная служба" – таможенная служба, которая получает запрос о помощи в таможенных делах на основании настоящего Соглашения или оказывает такую помощь;

б) "запрашивающая таможенная служба" – таможенная служба, которая направляет запрос о помощи в таможенных делах на основании настоящего Соглашения или получает такую помощь;

в) "информация" – любые сведения, документы, доклады, их заверенные копии или любые другие сообщения, переданные в любой форме;

г) "контролируемая поставка" – метод, при котором допускается вывоз с территории государства Стороны, ввоз на территорию государства Стороны незаконных или вызывающих подозрение товаров с ведома и под контролем компетентных органов государств Сторон с целью выявления лиц, участвующих в совершении таможенного правонарушения;

д) "лицо" – любое юридическое или физическое лицо;

е) "персональные данные" – любая информация, относящаяся к прямо или косвенно определенному или определяемому физическому лицу;

ж) "поставки в рамках международных торговых сетей" – любые действия по перемещению товаров за пределы государства от места их происхождения в место их назначения;

з) "таможенная служба":

в Российской Федерации – Федеральная таможенная служба;

в Арабской Республике Египет – Египетская таможенная администрация;

и) "таможенное законодательство" – совокупность международных договоров, законов и подзаконных актов государств Сторон, применение и обеспечение исполнения которых возложено непосредственно на таможенные службы, а также любых правовых актов, издаваемых таможенными службами в пределах их компетенции, касающихся перемещения товаров через

государственную границу, их хранения, помещения товаров под таможенные процедуры;

к) "таможенное правонарушение" – любое нарушение или попытка нарушения таможенного законодательства;

л) "таможенные платежи" – таможенные пошлины, налоги и все другие сборы, взимаемые на территории государств Сторон в целях применения законодательства государств Сторон, за исключением сборов за предоставление услуг.

Статья 2

1. Стороны через таможенные службы своих государств в соответствии с положениями настоящего Соглашения оказывают взаимную помощь в целях:

а) обеспечения надлежащего соблюдения таможенного законодательства, содействия в точном исчислении и взимании таможенных платежей;

б) предотвращения, расследования и пресечения таможенных правонарушений;

в) обеспечения безопасности поставок в рамках международных торговых сетей.

2. Взаимная помощь в рамках настоящего Соглашения оказывается в соответствии с законодательством государства запрашиваемой таможенной службы в пределах ее компетенции и возможностей.

3. Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются их государства, в том числе двусторонних договоров об оказании правовой помощи по уголовным делам.

В случае если запрашиваемая таможенная служба не располагает запрашиваемой информацией, она принимает меры к получению этой информации в соответствии с законодательством своего государства, действуя от собственного имени.

Статья 3

1. Таможенные службы по собственной инициативе или на основании запроса передают друг другу информацию, необходимую для обеспечения надлежащего соблюдения таможенного законодательства, содействия точному исчислению и взиманию таможенных платежей, предотвращению, расследованию и пресечению таможенных правонарушений, обеспечению безопасности поставок в рамках международных торговых сетей, а также обмениваются информацией относительно:

а) новых методов борьбы с таможенными правонарушениями, которые показали свою эффективность;

б) новых направлений, средств и методов, используемых при совершении таможенных правонарушений;

в) товаров, в отношении которых совершаются таможенные правонарушения, а также способов их транспортировки и хранения;

г) лиц, предположительно совершивших таможенные правонарушения или подозреваемых в этом;

д) технологий и методов совершения таможенных операций;

е) форм и методов проведения таможенного контроля, в том числе при проверке достоверности заявленных при таможенном декларировании сведений о таможенной стоимости товаров, стране происхождения и классификационном коде, а также об уплате таможенных платежей и иных сборов в полном объеме.

2. Таможенные службы по собственной инициативе или на основании запроса предоставляют друг другу следующую информацию:

а) были ли товары, ввезенные на территорию государства запрашивающей таможенной службы, вывезены с территории государства запрашиваемой таможенной службы с соблюдением таможенного законодательства;

б) были ли товары, вывезенные с территории государства запрашивающей таможенной службы, ввезены на территорию государства запрашиваемой таможенной службы с соблюдением таможенного законодательства;

в) при необходимости, под какую таможенную процедуру были помещены эти товары.

3. Таможенные службы обмениваются сведениями, которые могут быть использованы при управлении рисками.

Статья 4

В случае если у запрашивающей таможенной службы имеются сомнения в достоверности сведений, содержащихся в таможенной декларации и иных документах, запрашиваемая таможенная служба на основании запроса при условии соблюдения законодательства государств Сторон предоставляет необходимую информацию запрашивающей таможенной службе.

Статья 5

Таможенная служба государства одной Стороны по запросу или по собственной инициативе направляет таможенной службе государства другой Стороны информацию, касающуюся действий, готовящихся или совершенных, которые приводят или могут привести к совершению таможенного правонарушения.

Статья 6

По взаимному согласию таможенные службы могут с применением информационных систем обмениваться любой информацией, предусмотренной настоящим Соглашением.

Состав, формат и структура такой информации, а также сроки ее обмена определяются отдельными протоколами, заключенными между таможенными службами.

Статья 7

В отдельных случаях по собственной инициативе и в возможно короткий срок таможенная служба государства одной Стороны предоставляет таможенной

службе государства другой Стороны информацию, имеющуюся в ее распоряжении, относительно действий, в результате которых может быть нанесен значительный ущерб экономике, здоровью граждан, общественной безопасности или другим жизненно важным интересам государства этой другой Стороны.

Статья 8

Таможенные службы по собственной инициативе или на основании запроса в соответствии с законодательством своих государств предоставляют друг другу информацию:

а) о перемещении товаров, известных или подозреваемых в использовании с целью совершения таможенного правонарушения на территории государства запрашивающей таможенной службы;

б) о транспортных средствах, известных или подозреваемых в использовании с целью совершения таможенного правонарушения на территории государства запрашивающей таможенной службы;

в) о местах хранения товаров, которые используются или в отношении которых есть основания полагать, что они могут быть использованы для совершения таможенного правонарушения;

г) о лицах, совершивших или подозреваемых в совершении таможенного правонарушения на территории государства запрашивающей таможенной службы, а также о въездах этих лиц на таможенную территорию государства другой Стороны.

Статья 9

1. Таможенные службы могут по взаимной договоренности и в соответствии с законодательством своих государств использовать метод контролируемой поставки.

2. В отношении каждой контролируемой поставки принимается отдельное

решение о ее проведении с учетом двусторонних договоренностей между таможенными службами по соответствующим финансовым вопросам.

Статья 10

1. Стороны могут создавать совместные группы по расследованию определенных видов таможенных правонарушений.

2. Деятельность групп, указанных в пункте 1 настоящей статьи, осуществляется в соответствии с законодательством государства Стороны, на территории которого она проводится.

Статья 11

1. Обмен запросами, предусмотренными настоящим Соглашением, осуществляется непосредственно между таможенными службами в письменной форме в официальном порядке.

2. Запросы могут дублироваться по электронной почте с приложением сведений, необходимых для их выполнения. В указанных целях таможенные службы обмениваются списками должностных лиц, уполномоченных на принятие запросов, и адресами их электронной почты.

3. Запросы оформляются на английском языке.

4. Запросы, сделанные на основании настоящего Соглашения, должны содержать следующие сведения:

- а) наименование запрашивающей таможенной службы;
- б) вид разбирательства и запрашиваемое действие;
- в) цель и причина запроса;
- г) нормативные правовые акты, имеющие отношение к делу;
- д) краткое описание обстоятельств, имеющих отношение к делу;
- е) по возможности более точные и исчерпывающие сведения о лицах, являющихся объектом расследования.

5. Оригиналы документов могут быть запрошены лишь в случаях, когда их

заверенных копий недостаточно в соответствии с национальным законодательством Сторон. Оригиналы документов должны быть возвращены предоставившей их таможенной службе незамедлительно по миновании надобности.

Если запрос не отвечает требованиям, предусмотренным настоящей статьей, может быть затребована его корректировка или дополнение, однако это не препятствует проведению в отношении такого запроса предварительной работы.

Статья 12

1. Если запрашиваемая таможенная служба не располагает запрашиваемой информацией, она имеет право в соответствии с законодательством своего государства инициировать проведение проверочного мероприятия для получения такой информации.

2. Если запрашиваемая таможенная служба не обладает полномочиями по инициированию проведения проверочного мероприятия, указанного в пункте 1 настоящей статьи, она может направить запрос в соответствующий государственный орган.

Статья 13

1. После получения запроса запрашиваемая таможенная служба проводит официальное расследование в отношении действий, которые нарушают или могут нарушить таможенное законодательство государства запрашивающей таможенной службы. Результаты такого расследования передаются запрашивающей таможенной службе.

2. Указанное в пункте 1 настоящей статьи расследование проводится в соответствии с законодательством государства запрашиваемой таможенной службы. Запрашиваемая таможенная служба проводит расследование, действуя от собственного имени.

3. Должностные лица таможенной службы государства одной Стороны в отдельных случаях с согласия таможенной службы государства другой Стороны могут находиться на территории государства этой другой Стороны при расследовании таможенных правонарушений, совершенных на территории государства первой Стороны. Эти должностные лица выступают исключительно в роли консультантов.

Статья 14

Должностные лица запрашивающей таможенной службы на основании письменного запроса с разрешения запрашиваемой таможенной службы и на установленных ею условиях в целях расследования таможенного правонарушения могут:

- а) иметь доступ к помещениям запрашиваемой таможенной службы, документам и прочим сведениям по делу о таможенном правонарушении и получать копии этих документов;
- б) присутствовать при проведении запрашиваемой таможенной службой расследования.

Такие должностные лица осуществляют только консультативные функции.

Статья 15

1. Должностные лица таможенной службы государства одной Стороны, находясь на территории государства другой Стороны, в случаях, предусмотренных настоящим Соглашением, должны быть готовы в любое время представить доказательства своих официальных полномочий в соответствии с законодательством государства этой другой Стороны.

2. Должностные лица несут ответственность за нарушения законодательства государства, на территории которого они находятся. Должностные лица не должны быть одеты в форменную одежду и иметь при себе оружие.

Статья 16

1. Любая информация, полученная в рамках настоящего Соглашения, используется исключительно таможенными службами и только для целей, указанных в настоящем Соглашении. Она может быть передана или использована в иных целях лишь в том случае, если таможенная служба, предоставившая такую информацию, выразила на то свое согласие в письменной форме.

2. Таможенные службы обеспечивают в отношении информации, полученной в соответствии с настоящим Соглашением, такой же режим конфиденциальности, который предусмотрен законодательством их государств для собственной информации аналогичного характера и содержания.

3. Запрашивающая таможенная служба в соответствии с целями настоящего Соглашения вправе в своих протокольных записях показаний, отчетах и свидетельских показаниях, а также в судебных разбирательствах, использовать в качестве доказательной базы информацию, полученную в соответствии с настоящим Соглашением.

Статья 17

1. Персональные данные, которые таможенные службы передают друг другу в рамках реализации настоящего Соглашения, подлежат защите в государстве каждой из Сторон в соответствии с законодательством своего государства о защите персональных данных и международными договорами, участниками которых являются государства Сторон.

2. Таможенная служба, получившая персональные данные в соответствии с настоящим Соглашением, обеспечивает их конфиденциальность и не передает их третьей стороне, кроме как с письменного согласия таможенной службы, предоставившей персональные данные.

3. Таможенная служба, получившая персональные данные по запросу,

информирует таможенную службу, их предоставившую, о том, как были использованы такие данные, и о достигнутых результатах.

4. Таможенные службы обеспечивают защиту персональных данных от утери, несанкционированного доступа, изменения или предания гласности.

Статья 18

1. Запрашиваемая таможенная служба обладает правами для отказа в оказании помощи в случае, если выполнение запроса может нанести вред общественному порядку, суверенитету, безопасности или иным существенным интересам ее государства либо привести к разглашению государственной или коммерческой тайны на территории государства запрашиваемой таможенной службы.

2. В случае если запрашивающая таможенная служба обращается за помощью, которую не могла бы оказать сама, в своем запросе она указывает этот факт. Выполнение такого запроса передается на усмотрение запрашиваемой таможенной службы.

3. Оказание помощи может быть отложено запрашиваемой таможенной службой в случае, если это может помешать ведущемуся расследованию или судебному разбирательству. В таком случае запрашиваемая таможенная служба информирует об этом запрашивающую таможенную службу и проводит консультации с запрашивающей таможенной службой относительно сроков и условий оказания помощи, которые могут потребоваться запрашиваемой таможенной службе.

4. Если запрашиваемая таможенная служба полагает, что расходы на выполнение запроса могут быть чрезмерно высоки, она может отказать в запрашиваемой помощи.

5. Если в оказании помощи отказано, то решение об отказе с указанием его причины должно быть в письменной форме незамедлительно доведено до сведения запрашивающей таможенной службы.

Статья 19

1. Расходы, связанные с исполнением запроса, сделанного на основании настоящего Соглашения, несет запрашиваемая таможенная служба, за исключением расходов на свидетелей, экспертов и не состоящих на государственной службе переводчиков. Указанные расходы несет запрашивающая таможенная служба.

2. Возмещение иных дополнительных расходов, связанных с реализацией настоящего Соглашения, может быть предметом отдельной договоренности между таможенными службами.

Статья 20

1. Содействие, предусмотренное настоящим Соглашением, оказывается непосредственно таможенными службами. Таможенные службы согласовывают друг с другом конкретные мероприятия, необходимые для реализации настоящего Соглашения.

2. Таможенные службы могут предусмотреть установление прямых каналов связи между их центральными и местными подразделениями по борьбе с контрабандой и таможенными правонарушениями, а также между другими подразделениями.

Статья 21

1. Споры и разногласия между Сторонами по вопросам применения и толкования настоящего Соглашения решаются путем проведения консультаций и переговоров между таможенными службами.

2. Вопросы, которые не удалось урегулировать путем таких консультаций, будут разрешаться по дипломатическим каналам.

Статья 22

1. Настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение заключается на 5 лет и автоматически продлевается на аналогичный период времени, если ни одна из Сторон не уведомит другую Сторону о намерении прекратить его действие не менее чем за 6 месяцев до истечения первоначального или любого последующего периода его действия.

Совершено в г. Москве "23" октября 2015 года в двух экземплярах, каждый на русском, арабском и английском языках, имеющих одинаковую силу.

В случае возникновения разногласия для целей толкования настоящего Соглашения используется текст на английском языке.

**За Правительство
Российской Федерации**



**За Правительство
Арабской Республики Египет**

